

**PARLEMENT
DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2005-2006

16 DÉCEMBRE 2005

JUSTIFICATION
**du Budget général des Voies et Moyens
de la Région de Bruxelles-Capitale pour
l'année budgétaire 2006**

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2005-2006

16 DECEMBER 2005

VERANTWOORDING
**van de Middelenbegroting
van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest
voor het begrotingsjaar 2006**

Mission 01**Missie 01****Mission 01 : Financement général****Opdracht 01 : Algemene financiering**

Programme 010 **Loi spéciale de financement, impôts régionaux**

Programma 010 **Bijzondere financieringswet, gewestelijke belastingen**

Activité 02 Recette fiscale générale

Activiteit 02 Algemene fiscale ontvangst

Droits d'enregistrement sur les ventes de biens immeubles

Registratierechten op de verkopen van onroerende goederen

01.010.02.01.36.40 **433.505**

01.010.02.01.36.40 **433.505**

Justification

Verantwoording

On a retenu comme base les recettes perçues en 2005 (sur 11 mois) extrapolées sur 12 mois, auquel on a appliqué un taux de croissance de 2,2 %.

Als basis werden de ontvangsten genomen die in 2005 werden gerealiseerd (na 11 maanden) geëxtrapoleerd op 12 maanden, vermenigvuldigd met een groeivoet van 2,2 %.

Droits d'enregistrement sur la constitution d'une hypothèque sur un bien immeuble

Registratierechten op de vestiging van een hypotheek op een onroerend goed

01.010.02.02.36.40 **36.078**

01.010.02.02.36.40 **36.078**

Justification

Verantwoording

Estimation par le service d'études du SPF Finances.

Raming van Studiedienst FOD Financiën.

Droits d'enregistrement sur les partages de biens immeubles

Registratierechten op de verdelingen van onroerende goederen

01.010.02.03.36.40 **5.763**

01.010.02.03.36.40 **5.763**

Justification

Verantwoording

Estimation par le service d'études du SPF Finances.

Raming van Studiedienst FOD Financiën.

Droits de donation

Schenkingsrechten

01.010.02.04.56.50 **63.153**

01.010.02.04.56.50 **63.153**

Justification

Verantwoording

On a retenu comme base, les recettes perçues en 2005 depuis la réforme qui a instauré un tarif réduit pour les donations de biens meubles (sur 8 mois), extrapolées sur 12 mois.

Als basis werden de ontvangsten genomen die in 2005 (op 8 maanden) werden gerealiseerd sedert de hervorming waarbij een verlaagd tarief werd ingevoerd voor de schenking van roerende goederen, geëxtrapoleerd op 12 maanden.

Droits de succession

Successierechten

01.010.02.05.56.50 **293.611**

01.010.02.05.56.50 **293.611**

Justification		Verantwoording	
On a retenu comme base le montant ajusté 2005 auquel on a appliqué un taux de croissance de 2,2 %.		Als basis werd het bedrag van de aanpassing 2005 weerhouden, vermenigvuldigd met een groeivoet van 2,2 %.	
<i>Précompte immobilier</i>		<i>Onroerende voorheffing</i>	
01.010.02.06.37.10	16.534	01.010.02.06.37.10	16.534
Justification		Verantwoording	
On a retenu l'estimation du service d'études du SPF Finances, en tenant compte d'une moins-recette de 400.000 EUR suite à l'ordonnance du 8 décembre 2005 (suppression de la part régionale sur le matériel et l'outillage).		De raming van Studiedienst FOD Financiën werd overgenomen, met dien verstande dat 400.000 EUR in mindering werd gebracht in uitvoering van de ordonnantie van 8 december 2005 (afschaffing van gewestaandeel materieel en outillage).	
<i>Taxe de circulation sur les véhicules automobiles</i>		<i>Verkeersbelasting op de autovoertuigen</i>	
01.010.02.07.36.60	111.388	01.010.02.07.36.60	111.388
Justification		Verantwoording	
Estimation par le service d'études du SPF Finances.		Raming van Studiedienst FOD Financiën.	
<i>Taxe de mise en circulation</i>		<i>Belasting op de inverkeerstelling</i>	
01.010.02.08.36.60	42.772	01.010.02.08.36.60	42.772
Justification		Verantwoording	
Estimation par le service d'études du SPF Finances.		Raming van Studiedienst FOD Financiën.	
<i>Eurovignette</i>		<i>Eurovignet</i>	
01.010.02.09.36.60	5.410	01.010.02.09.36.60	5.410
Justification		Verantwoording	
Estimation par le service d'études du SPF Finances.		Raming van Studiedienst FOD Financiën.	
<i>Taxe sur les jeux et paris</i>		<i>Belasting op de spelen en weddenschappen</i>	
01.010.02.10.36.90	13.113	01.010.02.10.36.90	13.113
Justification		Verantwoording	
Estimation par le service d'études du SPF Finances, majorée de 5 millions d'EUR (recettes casino de Bruxelles).		Raming van Studiedienst FOD Financiën, vermeerderd met 5 miljoen EUR (opbrengst Brussels casino).	
<i>Taxe sur les appareils automatiques de divertissement</i>		<i>Belasting op de automatische ontspanningstoestellen</i>	
01.010.02.11.36.90	6.367	01.010.02.11.36.90	6.367

		Justification	Verantwoording		
		Estimation par le service d'études du SPF Finances.	Raming van Studiedienst FOD Financiën.		
		<i>Taxe d'ouverture de débits de boissons fermentées</i>	<i>Openingsbelasting op de slijterijen van gegiste dranken</i>		
01.010.02.12.36.90	50				
		Justification	Verantwoording		
		Depuis l'instauration d'un tarif zéro, on perçoit chaque année 60 % du montant perçu l'année précédente.	Sedert de invoering van een nultarief int men elk jaar 60 % van het bedrag van het voorgaande jaar.		
Programme	020	Taxes	Programma	020	Belastingen
Activité	02	Recette fiscale générale	Activiteit	02	Algemene fiscale ontvangst
		<i>Taxe régionale forfaitaire à charge des chefs de ménage, des entreprises et des indépendants</i>	<i>Forfaitaire gewestbelasting ten laste van gezinshoofden, bedrijven en zelfstandigen</i>		
01.020.02.01.36.90	66.578		01.020.02.01.36.90	66.578	
		Justification	Verantwoording		
		D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Ce coefficient est évalué sur la base de l'expérience acquise et des prévisions actualisées. Un coefficient de 60 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 101.064.000 EUR (montant probable de la taxe 177,93 EUR x 490.000 chefs de ménage x 78.000 entreprises, sociétés, indépendants). Cela donne 60.638.000 EUR. Les arriérés à percevoir s'élèvent à 9.900.000 EUR (période 1992-2005). Du fait qu'il s'agit d'une année de transition en matière de « droits constatés », ces arriérés ont été pris en compte sur base d'un coefficient de réalisation de 60 %, soit 5.940.000 EUR.	Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. Deze coëfficiënt wordt bepaald op basis van de ervaring en actuele ramingen. <i>In casu</i> werd een coëfficiënt van 60 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 101.064.000 EUR (= vermoedelijk belastingbedrag 177,93 EUR x 490.000 gezinshoofden x 78.000 bedrijven, vennootschappen en zelfstandigen). Dit geeft 60.638.000 EUR. Verder zijn er achterstallen voor een bedrag van 9.900.000 EUR (periode 1992-2005). Daar het inzake « vastgestelde rechten » om een overgangsjaar gaat, werden deze achterstallen mee in aanmerking genomen, aan een realisatiecoëfficiënt van 60 % of een bedrag van 5.940.000 EUR.		
		<i>Taxe régionale à charge des propriétaires d'immeubles</i>	<i>Gewestbelasting ten laste van eigenaars van bebouwde eigendommen</i>		
01.020.02.02.36.90	66.460		01.020.02.02.36.90	66.460	
		Justification	Verantwoording		
		D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Ce coefficient est évalué sur la base de l'expérience acquise et des prévisions actualisées. Un coefficient de 95 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 58.000.000 EUR. Cela donne 55.100.000 EUR. Les	Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. Deze coëfficiënt wordt bepaald op basis van de ervaring en actuele ramingen. In casu werd een coëfficiënt van 95 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 58.000.000 EUR. Dit geeft 55.100.000 EUR. Verder zijn		

arriérés à percevoir s'élèvent à 14.200.000 EUR (qui portent principalement sur l'exercice 2005, un exercice étant généralement perçu sur deux années calendriers). Du fait qu'il s'agit d'une année de transition en matière de « droits constatés », ces arriérés ont été pris en compte sur base d'un coefficient de réalisation de 80 %, soit 11.360.000 EUR.

er 14.200.000 EUR aan achterstallen (grotendeels slaand op het belastingjaar 2005, daar één belastingjaar doorgaans over twee dienstjaren wordt geïnd). Daar het inzake « vastgestelde rechten » om een overgangsjaar gaat werden deze achterstallen mee in aanmerking genomen, uitgaande van een realisatiecoëficiënt van 80 % of 11.360.000 EUR.

Programme 030 Anciennes taxes provinciales

Activité 02 Recette fiscale générale

Taxe sur les établissements bancaires et financiers et les distributeurs automatiques de billets

01.030.02.01.36.90 738

Justification

D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Un coefficient de 95 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 777.000 EUR.

Taxe sur les agences de paris sur les courses de chevaux

01.030.02.02.36.90 36

Justification

D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Un coefficient de 100 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 36.000 EUR.

Taxe sur les panneaux d'affichage

01.030.02.03.36.90 172

Justification

D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Un coefficient de 90 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 192.000 EUR.

Programma 030 Voormalige provinciebelastingen

Activiteit 02 Algemene fiscale ontvangst

Belasting op de bank- en financieringsinstellingen en op de geldautomaten

01.030.02.01.36.90 738

Verantwoording

Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorrigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. In casu werd een coëfficiënt van 95 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 777.000 EUR.

Belastingen op de agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen

01.030.02.02.36.90 36

Verantwoording

Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorrigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. In casu werd een coëfficiënt van 100 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 36.000 EUR.

Belasting op de aanplakborden

01.030.02.03.36.90 172

Verantwoording

Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorrigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. In casu werd een coëfficiënt van 90 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 192.000 EUR.

<i>Taxe sur les appareils distributeurs de carburants liquides ou gazeux</i>		<i>Belasting op de verdeelapparaten van vloeibare of gasvormige motorbrandstoffen</i>
01.030.02.04.36.90	83	01.030.02.04.36.90
Justification		Verantwoording
D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Un coefficient de 90 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 93.000 EUR.	Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorrigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. In casu werd een coëfficiënt van 90 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 93.000 EUR.	
<i>Taxe sur les établissements dangereux, insalubres et incommodes</i>		<i>Belasting op gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen</i>
01.030.02.05.36.90	1.389	01.030.02.05.36.90
Justification		Verantwoording
D'après la méthodologie « droits constatés », les impôts qui sont perçus par voie de rôle ou par déclaration, doivent être ajustés à l'aide d'un coefficient destiné à tenir compte des sommes enrôlées mais jamais perçues. Un coefficient de 93 % doit en l'espèce être appliqué aux enrôlements escomptés qui s'élèvent à 1.494.000 EUR.	Inzake methodologie « vastgestelde rechten » dienen belastingen die worden geïnd op basis van een kohier of aangifte, gecorrigeerd te worden via een coëfficiënt die rekening houdt met de ingekohierde doch nooit geïnde bedragen. In casu werd een coëfficiënt van 93 % toegepast op het in te kohieren bedrag van 1.494.000 EUR.	
Programme 040 Taxis		Programma 040 Taxi's
Activité 02 Recette fiscale générale		Activiteit 02 Algemene fiscale ontvangst
<i>Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de taxi</i>		<i>Taks op de vergunning voor het exploiteren van een taxidiens</i>
01.040.02.01.36.90	847	01.040.02.01.36.90
Justification		Verantwoording
Estimation sur la base de 1.242 autorisations à 682 EUR; un numerus clausus limite le nombre de taxis à 1.200 autorisations normales et à 100 autorisations pour taxis mixtes (équipés pour pouvoir transporter les clients en chaise roulante); le nombre de 1.200 est atteint; les autorisations pour taxis mixtes rencontrent moins de succès.	Raming gebaseerd op 1.242 vergunningen aan 682 EUR; een numerus clausus beperkt het aantal gewone vergunningen tot 1.200 en tot 100 vergunningen voor gecombineerde taxi's die zijn uitgerust om klanten in rolstoel te vervoeren; het aantal van 1.200 is bereikt; de vergunningen voor gecombineerde taxi's kennen minder succes.	
<i>Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de location de voiture avec chauffeur</i>		<i>Taks op de vergunning voor het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur</i>
01.040.02.02036.90	77	01.040.02.02036.90
Justification		Verantwoording
Estimation sur la base de 113 autorisations (du même ordre que les années précédentes) à 682 EUR; il n'existe pas de numerus clausus pour les « limousines ».	Raming gebaseerd op 113 vergunningen (vergelijkbaar met vorige jaren) aan 682 EUR; voor « limousines » bestaat geen numerus clausus.	

<i>Taxe sur l'autorisation d'affecter un taxi à l'exploitation d'un service de location de voitures avec chauffeur</i>		<i>Taks op de vergunning voor het inzetten van een taxi als exploitatie van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur</i>
01.040.02.03.36.90	1	01.040.02.03.36.90
Justification		Verantwoording
Estimation sur la base de 17 autorisations à 62 EUR.		Raming gebaseerd op 17 vergunningen aan 62 EUR.
<i>Taxe relative à la délivrance des documents administratifs, inscriptions aux examens et divers</i>		<i>Taks in verband met de afgifte van administratieve documenten, inschrijvingen voor examens en diversen</i>
01.040.02.04.36.90	30	01.040.02.04.36.90
Justification		Verantwoording
Même montant que l'initial 2005 (cfr. aux données transmises par l'Administration de l'Equipement et des Déplacements du MRBC compétente en la matière).		Idem initieel 2005 (bevestigd door het bevoegde Bestuur Uitrusting en Vervoer MBHG).
Programme 060 Loi spéciale de financement, part relative aux impôts sur les personnes		Programma 060 Bijzondere financieringswet, toegekend gedeelte inzake personenbelasting
Activité 01 Dotation générale		Activiteit 01 Algemene dotatie
<i>Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques</i>		<i>Toegekend gedeelte van de personenbelasting</i>
01.060.01.01.49.42	731.419	01.060.01.01.49.42
Justification		Verantwoording
Estimation par le service d'études du SPF Finances (pour plus de détails, voir l'exposé général – Partie V).		Raming van Studiedienst FOD Financiën (voor meer details, zie algemene toelichting – Deel V).
<i>Versement du Pouvoir fédéral en exécution de l'article 46bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises</i>		<i>Storting van de Federale Overheid met het oog op de uitvoering van artikel 46bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen</i>
01.060.01.02.49.42	28.728	01.060.01.02.49.42
Justification		Verantwoording
En fonction de la composition du Collège des Bourgmestre et Echevins ou de la présidence du centre public d'aide sociale, le fédéral transfère des moyens spéciaux aux communes; avant d'être transféré aux communes, ce montant transite par le budget régional; l'estimation par le service d'études du SPF Finances a été retenue.		In functie van de samenstelling van het college van burgemeester en schepenen of van het voorzitterschap van het OCMW worden bijzondere middelen overgedragen vanuit federaal; de gewestelijke begroting fungeert als tussenstation voor de overdracht van dit bedrag aan de gemeenten; de raming van Studiedienst FOD Financiën werd weerhouden.

Versement du Pouvoir fédéral relatif aux nouvelles compétences transférées

01.060.01.03.49.42 **3.193**

Justification

Concerne le versement de l'autorité fédérale pour les compétences transférées de l'agriculture, du commerce extérieur et de la loi provinciale et communale; c'est l'estimation faite par le service d'études du SPF Finances qui est retenue.

Programme **070** **Mainmortes**

Activité 01 Dotation générale

Transfert en provenance du Pouvoir fédéral visé par l'article 63, alinéa 3, de la loi du 16 janvier 1989

01.070.01.01.49.41 **39.806**

Justification

La dotation mainmorte couvre à 72 % la non perception des centimes additionnels communaux au précompte immobilier en raison de l'immunisation de certains édifices publics (article 63 de la loi spéciale de financement); la mainmorte « 2004 » n'a été versée qu'en 2005; pour l'année budgétaire 2006, on inscrit la mainmorte « 2005 » (26.344.024 EUR), et la moitié de la mainmorte « 2006 » (montant 2005 indexé à 2,2 %) cfr. accord Comité de Concertation.

Activité 02 Recette fiscale générale

Recette en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier

01.070.02.01.49.41 **3.479**

Justification

Montant estimé de manière forfaitaire. Cette recette est versée dans le précompte immobilier sur l'AB 01.010.02.06.37.10.

Programme **080** **Compétences d'agglomération**

Activité 01 Dotation générale

Transfert en provenance de l'Agglomération de Bruxelles

01.080.01.01.49.42 **135.749**

Storting van de Federale Overheid met betrekking tot de nieuwe overgehevelde bevoegdheden

01.060.01.03.49.42 **3.193**

Verantwoording

Betreft de storting vanwege de federale overheid inzake de overgehevelde bevoegdheden van landbouw, buitenlandse handel, provincie- en gemeentewet; de raming van Studiedienst FOD Financiën werd weerhouden.

Programma **070** **Dode handen**

Activiteit 01 Algemene dotatie

Overdracht van de Federale Overheid bedoeld bij artikel 63, 3de lid, van de wet van 16 januari 1989

01.070.01.01.49.41 **39.806**

Verantwoording

De dotatie dode hand dekt voor 72 % de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing die niet geïnd werden omwille van de vrijstelling van sommige openbare gebouwen (artikel 63 van de bijzondere financieringswet); in 2005 werd enkel de dode hand « 2004 » gestort; voor het begrotingsjaar 2006, schrijft men de dode hand « 2005 » in (26.344.024 EUR), en de helft van de dode hand « 2006 » (bedrag 2005 geïndexeerd aan 2,2 %), cfr. beslissing in het Overlegcomité.

Activiteit 02 Algemene fiscale ontvangst

Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing

01.070.02.01.49.41 **3.479**

Verantwoording

Forfaitair geraamde bedrag. Ontvangst wordt als onroerende voorheffing gestort op de BA 01.010.02.06.37.10.

Programma **080** **Agglomeratiebevoegdheden**

Activiteit 01 Algemene dotatie

Overdracht van de Agglomeratie Brussel

01.080.01.01.49.42 **135.749**

Justification			Verantwoording		
<p>Ce montant se compose des additionnels précompte immobilier (100.000.000 EUR), des additionnels IPP (27.000.000 EUR) et des additionnels taxe de circulation (2.303.000 EUR), ainsi que d'une partie de la dotation générale aux communes (6.446.000 EUR).</p>			<p>Dit bedrag wordt samengesteld door de opcentiemen op de onroerende voorheffing (100.000.000 EUR), de personenbelasting (27.000.000 EUR) en de verkeersbelasting (2.303.000 EUR), en een deel van de algemene dotatie aan de gemeenten (6.446.000 EUR).</p>		
Programme 090 Recettes financières			Programma 090 Financiële ontvangsten		
Activité 03 Recette non fiscale			Activiteit 03 Algemene niet-fiscale ontvangsten		
<p><i>Remboursement d'intérêts en provenance du Pouvoir fédéral relatif aux prêts</i></p>			<p><i>Terugbetaling door de Federale Overheid van interesten aangaande leningen</i></p>		
01.090.03.02.26.20	15		01.090.03.02.26.20	15	
Justification			Verantwoording		
<p>Réduction en moyenne de 15 % par an.</p>			<p>Elk jaar slinkt deze ontvangst gemiddeld met 15 %.</p>		
<p><i>Remboursements d'amortissements en provenance du Pouvoir fédéral</i></p>			<p><i>Terugbetaling van aflossingen door de Federale Overheid</i></p>		
01.090.03.03.91.19	108		01.090.03.03.91.19	108	
Justification			Verantwoording		
<p>Augmentation de 2,80 % par an.</p>			<p>Ontvangst stijgt elk jaar met 2,80 %.</p>		
Activité 06 Recette non fiscale affectée			Activiteit 06 Toegewezen niet-fiscale ontvangst		
<p><i>Produits d'emprunts (recettes à affecter aux dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette)</i></p>			<p><i>Leningopbrengsten (ontvangsten toe te wijzen aan de uitgaven gedaan in het kader van schuldbeheersverrichtingen)</i></p>		
01.090.06.01.96.10	173.526		01.090.06.01.96.10	173.526	
Justification			Verantwoording		
<p>Montant forfaitaire réinscrit chaque année permettant d'effectuer des opérations spécifiques le cas échéant.</p>			<p>Elk jaar wordt hetzelfde forfaitair bedrag ingeschreven om specifieke verrichtingen te kunnen uitvoeren indien nodig.</p>		
Programme 100 Versements d'organismes bruxellois			Programma 100 Stortingen van Brusselse instellingen		
Activité 03 Recette non fiscale générale			Activiteit 03 Algemene niet-fiscale ontvangst		
<p><i>Versement par le Service Régional de financement des investissements communaux du solde de trésorerie</i></p>			<p><i>Storting door de Gewestelijke Dienst voor Financiering van de Gemeentelijke Investeringen van het thesauriesaldo</i></p>		
01.100.03.02.46.30	26.000		01.100.03.02.46.30	26.000	

Justification		Verantwoording	
Remboursement des soldes de trésorerie des services à gestion séparée amenés à disparaître (réinscription de l'opération prévue au 2 ^{ème} ajustement 2005).		Terugbetaling van thesauriesaldi van de diensten met afzonderlijk beheer die zullen verdwijnen (verrichting reeds voorzien in 2 ^e aanpassing 2005).	
<i>Versement par le Service régional de refinancement des quartiers fragilisés (SRRQF) du solde de trésorerie</i>	01.100.03.03.46.30	15.000	01.100.03.03.46.30
Justification		Verantwoording	
Remboursement des soldes de trésorerie des services à gestion séparée amenés à disparaître (réinscription de l'opération prévue au 2 ^{ème} ajustement 2005).		Terugbetaling van thesauriesaldi van de diensten met afzonderlijk beheer die zullen verdwijnen (verrichting reeds voorzien in 2 ^e aanpassing 2005).	
<i>Versement par le Centre d'expertise alimentaire du solde de trésorerie</i>	01.100.03.04.46.30	330	01.100.03.04.46.30
Justification		Verantwoording	
Remboursement des soldes de trésorerie des services à gestion séparée amenés à disparaître (réinscription de l'opération prévue au 2 ^{ème} ajustement 2005).		Terugbetaling van thesauriesaldi van de diensten met afzonderlijk beheer die zullen verdwijnen (verrichting reeds voorzien in 2 ^e aanpassing 2005).	
<i>Versement par la Régie foncière du solde de trésorerie</i>	01.100.03.05.46.30	25.000	01.100.03.05.46.30
Justification		Verantwoording	
Remboursement des soldes de trésorerie des services à gestion séparée amenés à disparaître (réinscription de l'opération prévue au 2 ^{ème} ajustement 2005).		Terugbetaling van thesauriesaldi van de diensten met afzonderlijk beheer die zullen verdwijnen (verrichting reeds voorzien in 2 ^e aanpassing 2005).	
<i>Versements provenant de la Société Régionale d'Investissement de Bruxelles</i>	01.100.03.10.06.00	5.000	01.100.03.10.06.00
Justification		Verantwoording	
Transfert de plus values réalisées par la S.R.I.B. à l'occasion de la cession de la participation qu'elle détenait dans le capital de la société Mobistar. Ce transfert sera exécuté, soit sous forme de dividendes, soit sous forme d'une réduction de capital (la solution restant à définir en tenant compte de la voie la moins imposée, d'une part, et du fait qu'une partie du capital de la S.R.I.B. est détenue par des partenaires privés, d'autre part).		Overdracht van meerwaarden gerealiseerd door de G.I.M.B. door het beëindigen van haar deelname in het kapitaal van Mobistar. Deze overdracht zal uitgevoerd worden, hetzij via dividenden, hetzij via een kapitaalsverlaging (de oplossing die zal worden gekozen moet nog bepaald worden, rekening houdend met enerzijds de minst belaste weg, anderzijds met het feit dat een deel van het kapitaal van de G.I.M.B. in privé-handen is).	

Programme	110	Recettes diverses
Activité	03	Recette non fiscale générale
		<i>Produits divers</i>
01.110.03.02.06.00	200	
		Justification
		La recette moyenne perçue entre 2000 et 2004 s'élève à 197.000 EUR.
		<i>Remboursement de sommes indûment payées</i>
01.110.03.03.06.00	200	
		Justification
		La recette s'élève en général à 200.000 EUR (sauf en 2004).
		<i>Produit de la vente de biens non durables</i>
01.110.03.04.16.00	11	
		Justification
		Basée sur les réalisations 2004 en 2005.
		<i>Vente de biens immeubles</i>
01.110.03.05.76.30	30.100	
		Justification
		Deuxième partie du paiement de la Place Royale par la Société d'Acquisition Foncière (12.000.000 EUR), et vente du terrain Carcoke pour le solde.
		<i>Versement dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale, relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles</i>
01.110.03.06.49.43	35.000	
		Justification
		Recette octroyée par le fédéral via l'accord de coopération Beliris en vue de permettre à la région d'acquérir les terrains SCNB.

Programma	110	Diverse ontvangsten
Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Diverse opbrengsten</i>
01.110.03.02.06.00	200	
		Verantwoording
		Gemiddelde ontvangst tussen 2000 en 2004 bedraagt 197.000 EUR.
		<i>Terugbetaling van ten onrechte betaalde sommen</i>
01.110.03.03.06.00	200	
		Verantwoording
		Ontvangst bedraagt doorgaans 200.000 EUR (behalve in 2004).
		<i>Opbrengst van de verkoop van niet-duurzame goederen</i>
01.110.03.04.16.00	11	
		Verantwoording
		Op grond van realisaties 2004 en 2005.
		<i>Verkoop onroerende goederen</i>
01.110.03.05.76.30	30.100	
		Verantwoording
		Tweede deel van de betaling voor het Koningsplein door de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (12.000.000 EUR); plus verkoop van het terrein Carcoke voor het saldo.
		<i>Storting in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de Federale staat en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen</i>
01.110.03.06.49.43	35.000	
		Verantwoording
		Ontvangst komende van de federale overheid via het Beliris-akkoord opdat het Gewest de NMBS-gronden kan aankopen.

Programme	120	Finances	Programma	120	Financiën
Activité	03	Recette non fiscale générale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Versement au Trésor de sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds</i>			<i>Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van geldvoorschotten</i>
01.120.03.01.12.19		438	01.120.03.01.12.19		438
		Justification			Verantwoording
		La recette moyenne perçue entre 2001 et 2004 s'élève à 438.000 EUR.			Gemiddelde ontvangst tussen 2001 en 2004 bedraagt 438.000 EUR.
Mission 02			Opdracht 02		
Mission 02 : Financement spécifique			Opdracht 02 : Specifieke financiering		
Programme	150	Fonction publique	Programma	150	Openbaar ambt
Activité	03	Recette non fiscale générale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Remboursement de traitements, allocations, etc.</i>			<i>Terugbetaling van wedden, vergoedingen, enz.</i>
02.150.03.01.11.09		340	02.150.03.01.11.09		340
		Justification			Verantwoording
		Estimation par référence à la réalisation 2004.			Raming in functie van de realisatie in 2004.
		<i>Versements de primes ACS par l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEm)</i>			<i>Stortingen van GECO-premies door de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA)</i>
02.150.03.02.46.40		495	02.150.03.02.46.40		495
		Justification			Verantwoording
		Recette moyenne perçue en 2003 et 2004.			Gemiddelde ontvangst van de realisaties 2003 en 2004.
		<i>Recettes de la cafétéria du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale</i>			<i>Ontvangsten van de cafetaria van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</i>
02.150.03.03.16.20		110	02.150.03.03.16.20		110
		Justification			Verantwoording
		Estimation sur la base des réalisations 2004 et 2005.			Raming op basis van de ontvangst 2004 en 2005.

Programme	160	Egalité des chances	Programma	160	Gelijkheid van kansen
Activité	03	Recette non fiscale générale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Versement de la participation du Pouvoir fédéral dans le cadre de l'engagement d'un coordinateur en matière de prévention de la violence</i>			<i>Storting van de bijdrage van de Federale Overheid in het kader van de aanwerving van een coördinator inzake geweldpreventie</i>
02.160.03.01.49.40		17	02.160.03.01.49.40		17
		Justification			Verantwoording
		Recette en provenance de l’Institut pour l’égalité des femmes et des hommes en vue de financer une partie du traitement du coordinateur prévention violence engagé dans le cadre de la politique d’égalité des chances.			Ontvangst afkomstig van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen tot financiering van de wedde van de coördinator geweldpreventie aangeworven in het kader van het gelijke kansenbeleid.
Programme	170	Gestion immobilière régionale	Programma	170	Gewestelijk vastgoedbeheer
Activité	03	Recette non fiscale générale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Produits de la vente de terrains et de bâtiments existants à des entités exclues du périmètre de consolidation</i>			<i>Opbrengst van de verkoop van terreinen en bestaande gebouwen aan de entiteiten buiten de consolidatieperimeter</i>
02.170.03.01.76.00		6.048	02.170.03.01.76.00		6.048
		Justification			Verantwoording
		Concerne le produit de la vente de certains actifs (terrains et bâtiments) par la Région. Le montant inscrit correspond à la somme des montants relatifs aux dossiers de biens remis pour vente en 2005, ainsi que ceux relatifs aux dossiers de remise en cours.			Betreft de opbrengst van de verkoop van bepaalde activa (terreinen en gebouwen) van het Gewest. Het ingeschreven bedrag stemt overeen met de som van de bedragen inzake de goederen waarvan de opdracht tot verkoop werd gegeven in 2005, alsook de lopende dossiers om tot dergelijke overgave over te gaan.
		<i>Produits de la mise en location de terrains et de bâtiments existants à des entités exclues du périmètre de consolidation</i>			<i>Opbrengst van de verhuur van terreinen en bestaande gebouwen aan entiteiten buiten de consolidatieperimeter</i>
02.170.03.02.16.10		784	02.170.03.02.16.10		784
		Justification			Verantwoording
		Concerne le produit de la mise en location des actifs de la Région. Il s’agit pour l’essentiel des bâtiments privatifs et des emplacements publicitaires. On dénombre environ 150 unités locatives.			Betreft de opbrengst van de verhuur van activa van het Gewest. Het gaat voornamelijk om privé-panden en publieke ruimtes. Er zijn ongeveer 150 huureenheden.
		<i>Contributions locatives et de frais de gestion et de maintenance dans le cadre de la copropriété du CCN provenant d’entités exclues du périmètre de consolidation</i>			<i>Bijdragen voor huur-, beheers- en onderhoudskosten in het kader van de gemeenschappelijke eigendom van het CCN afkomstig van entiteiten buiten de consolidatieperimeter</i>
02.170.03.03.16.10		350	02.170.03.03.16.10		350

Justification			Verantwoording		
Concerne le remboursement des charges locatives ainsi que le paiement des contrats de gestion signés avec les copropriétaires (De Lijn, SNCB, La Poste, Belgocontrol).			Betreft de terugbetaling van huurlasten alsook de betaling van beheerscontracten met mede-eigenaars (De Lijn, NMBS, De Post, Belgocontrol).		
<i>Produits divers provenant d'entités exclues du périmètre de consolidation</i>	02.170.03.04.30.00	200	<i>Diverse opbrengsten afkomstig van entiteiten buiten de consolidatieperimeter</i>	02.170.03.04.30.00	200
Justification			Verantwoording		
Concerne les produits divers provenant des entités exclues du périmètre (toutes les entités sauf le CESRBC et la STIB) : vente de cahiers de charges et récupérations de charges fiscales pour l'essentiel.			Betreft diverse ontvangsten van entiteiten buiten de perimeter (alle entiteiten behalve de ESRBHG en de MIVB) : voornamelijk verkoop lastenboeken en recuperatie van fiscale lasten.		
<i>Tous produits provenant d'entités incluses dans le périmètre de consolidation</i>	02.170.03.05.16.20	600	<i>Allerhande opbrengsten afkomstig van entiteiten binnen de consolidatieperimeter</i>	02.170.03.05.16.20	600
Justification			Verantwoording		
Concerne l'ensemble des produits (locations, contributions locatives et produits divers) provenant d'entités incluses dans le périmètre : le CESRBC et la STIB.			Betreft het geheel van ontvangsten (huur, huurbijdragen en diverse ontvangsten van entiteiten binnen de perimeter : de ESRBHG en de MIVB).		
<i>Produit de la vente de terrains et de bâtiments existants gérés par la s.a. Bruxelles-Midi (contrat de gestion)</i>	02.170.03.06.76.00	4.500	<i>Opbrengst van de verkoop van terreinen en bestaande gebouwen beheerd door de NV Brussel-Zuid (beheerscontract)</i>	02.170.03.06.76.00	4.500
Justification			Verantwoording		
Concerne le produit de la vente des terrains et des bâtiments gérés par la SA Bruxelles-Midi dans le cadre du réaménagement du quartier de la Gare du Midi.			Betreft de opbrengst van de verkoop van terreinen en gebouwen beheerd door de NV Brussel-Zuid in het kader van de herwaardering van de Zuidwijk.		
Programme	200	Aide aux entreprises	Programma	200	Hulp aan de ondernemingen
Activité	06	Recette non fiscale affectée	Activiteit	06	Toegewezen niet-fiscale ontvangst
<i>Remboursements des subventions-intérêts, des primes en capital (à affecter au Fonds d'aide aux entreprises)</i>			<i>Terugbetaling van rentetoelagen en kapitaalpremies (toe te wijzen aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen)</i>		
02.200.06.01.86.10	550		02.200.06.01.86.10	550	

		Justification	Verantwoording		
		Estimation provenant de l'Administration de l'Economie et de l'Emploi du MRBC, compétente en la matière , sur la base de la moyenne des réalisations pour la période 2002-2004.	Informatie verkregen van het bevoegde Bestuur Economie en Tewerkstelling MBHG, op basis van gemiddelde realisaties tijdens de periode 2002-2004.		
		<i>Remboursement d'avances récupérables consenties pour les prototypes (à affecter au Fonds d'aide aux entreprises)</i>	<i>Terugbetaling van terugvorderbare voorschotten voor prototypes (toe te wijzen aan het Fonds voor hulp aan de ondernemingen)</i>		
02.200.06.02.86.10	400				
		Justification	Verantwoording		
		Les entreprises optant pour les subventions non récupérables, les remboursements diminueront à fur et à mesure de l'apurement des anciens dossiers.	De ondernemingen kiezen voor niet terugvorderbare subsidies; de terugbetalingen zullen dus gestaag verminderen in die mate dat de oude dossiers uitdoven.		
Programme	220	Recherche scientifique	Programma	220	Wetenschappelijk onderzoek
Activité	03	Recette non fiscale générale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Prestations du Centre d'expertise alimentaire</i>			<i>Prestaties van het Centrum voor Voedingsmiddelenexpertise</i>
02.220.03.01.16.11	250		02.220.03.01.16.11	250	
		Justification	Verantwoording		
		Recette consécutive à l'intégration de ce centre dans les services généraux du MRBC.	Ontvangst ten gevolge van de integratie van dit centrum in de algemene diensten van het MBHG.		
Programme	230	Commerce extérieur	Programma	230	Buitenlandse Handel
Activité	06	Recette non fiscale affectée	Activiteit	06	Toegewezen niet-fiscale ontvangst
		<i>Remboursement de prêts consentis aux entreprises et de frais de participation des entreprises aux actions organisées par la direction du commerce extérieur (à affecter au Fonds pour la promotion du commerce extérieur)</i>			<i>Terugbetaling van leningen toegekend aan de ondernemingen en van kosten van het deelnemen van ondernemingen aan acties georganiseerd door de directie buitenlandse handel (toe te wijzen aan het Fonds voor de bevordering van de buitenlandse handel)</i>
02.230.06.01.86.10	300		02.230.06.01.86.10	300	
		Justification	Verantwoording		
		Basée sur les réalisations 2004 en 2005.	Op grond van realisaties 2004 en 2005.		

Programme	240	Energie	Programma	240	Energie
Activité	06	Recette non fiscale affectée	Activiteit	06	Toegewezen niet-fiscale ontvangst
<i>Amendes administratives perçues en vertu de l'article 32 de l'ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l'organisation du marché de l'électricité en Région de Bruxelles-Capitale (à affecter au Fonds relatif à la politique de l'énergie)</i>			<i>Administratieve boetes geïnd krachtens artikel 32 van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (toe te wijzen aan het Fonds inzake energiebeleid)</i>		
02.240.06.02.38.50		575	02.240.06.02.38.50		575
Justification			Verantwoording		
Vu l'état du marché des certificats verts en 2004, le Service Régulation n'a pas perçu cette amende administrative pour le non respect de l'obligation visée à l'article 28, § 2, de l'ordonnance lequel impose la présentation de la preuve du respect du quota de certificats verts relatif aux fournitures 2004. La situation évoluant, des amendes peuvent être perçues. Le montant retenu correspond à une perception de l'amende sur 10 % du quota.			Gelet op de toestand op de markt van de groencertificaten in 2004 heeft de Reguleringsdienst deze administratieve boete voor het niet-nakomen van de verplichting als bedoeld in artikel 28, § 2, van de ordonnantie niet geïnd. Dat artikel verplicht het voorleggen van het bewijs van het in acht nemen van het quotum van groencertificaten voor de leveringen voor 2004. Nu de situatie evolueert kunnen boetes worden geïnd. Het voorziene bedrag komt overeen met een inning van de boete op 10 % van het quotum.		
Programme	250	Emploi	Programma	250	Tewerkstelling
Activité	01	Dotation générale	Activiteit	01	Algemene dotatie
<i>Remise au travail des chômeurs : dotation du Pouvoir fédéral</i>			<i>Wedertewerkstelling van werklozen : dotatie van de Federale Overheid</i>		
02.250.01.01.49.41		42.545	02.250.01.01.49.41		42.545
Justification			Verantwoording		
Les droits de tirage pour la remise au travail des chômeurs sont octroyés en contrepartie du placement de chômeurs dans le cadre des programmes de remise au travail (article 35 de la loi spéciale de financement), sur la base d'une concertation entre les autorités compétentes. Le montant inscrit correspond au montant inscrit pour le 2 ^e ajustement 2005.			De trekkingsrechten voor de wedertewerkstelling van werklozen worden toegekend als compensatie voor de plaatsing van werklozen in het kader van de wedertewerkstellingsprogramma's (artikel 35 van de bijzondere financieringswet) en dit op basis van een overleg tussen de bevoegde instanties. Het ingeschreven bedrag stemt overeen met het bedrag ingeschreven in de 2 ^e aanpassing 2005.		
<i>Recettes en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale ou plurielle (volet emploi)</i>			<i>Ontvangsten afkomstig van de federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake de sociale- of meerwaardeneconomie (gedeelte werkgelegenheid)</i>		
02.250.01.02.06.00		858	02.250.01.02.06.00		858
Justification			Verantwoording		
Recettes en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle en vue de financer des projets d'économie sociale relevant de l'Objectif 2 et de la revitalisation des quartiers			Ontvangst afkomstig van federaal in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid, de gewesten en de Duitstalige gemeenschap inzake de meerwaardige economie tot financiering van projecten in sociale economie Doelstelling 2 en herwaardering kwetsbare wij-		

fragilisés (la recette totale s'élève à 1.511.000 EUR, dont 858.000 EUR pour le volet emploi).

Activité 03 Recette non fiscale générale

Quote-part de l'Office régional bruxellois de l'emploi (ORBEm) dans les dépenses de la cellule Inspection des Finances de contrôle de fonds européens

02.250.03.02.46.40 44

Justification

La recette sera constituée du tiers des dépenses de salaires de deux niveaux A et d'un niveau B, soit le tiers de 129.000 EUR (à indexer à 2,2 %).

Programme 260 **Equipement et déplacements**

Activité 06 Recette non-fiscale affectée

*Produit de la vente de pavés et de cahiers des charges –
Produit de la location d'espaces publicitaires –
Recettes fortuites (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)*

02.260.06.01.16.11 200

Justification

Même montant que l'initial 2005.

Recettes en provenance des opérateurs radio et de téléphonie, publics et privés (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)

02.260.06.02.36.90 962

Justification

Même montant que l'initial 2005.

Indemnités versées par des organismes assureurs (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)

02.260.06.03.38.30 744

Justification

Même montant que l'initial 2005.

ken (de totale ontvangst bedraagt 1.511.000 EUR, waarvan 858.000 EUR voor gedeelte werkgelegenheid).

Activiteit 03 Algemene niet-fiscale ontvangst

Bijdrage van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) in de uitgaven van de cel Inspectie van Financiën voor het toezicht op de Europese fondsen

02.250.03.02.46.40 44

Verantwoording

De ontvangst bestaat uit een derde van de uitgaven voor de weddes van twee niveau A en één niveau B, zijnde een derde van 129.000 EUR (te indexeren aan 2,2 %).

Programma 260 **Uitrusting en verplaatsingen**

Activiteit 06 Toegewezen niet-fiscale ontvangst

*Opbrengst van de verkoop van kasseien en bestekken –
Opbrengst van de verhuring van reclameborden –
Toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)*

02.260.06.01.16.11 200

Verantwoording

Idem initieel 2005.

Ontvangsten komend van openbare en privé radio- en telefonie-operatoren (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)

02.260.06.02.36.90 962

Verantwoording

Idem initieel 2005.

Vergoedingen gestort door verzekeringsmaatschappijen (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)

02.260.06.03.38.30 744

Verantwoording

Idem initieel 2005.

<i>Subsides de l'Union européenne (à affecter au Fonds pour l'équipement et les déplacements)</i>		<i>Toelagen van de Europese Unie (toe te wijzen aan het Fonds voor uitrusting en verplaatsingen)</i>
02.260.06.04.59.10	240	02.260.06.04.59.10
Justification		Verantwoording
Même montant que l'initial 2005.		Idem initieel 2005.
Programme 270 Travaux hydrauliques		Programma 270 Waterwerken
Activité 05 Recette fiscale affectée		Activiteit 05 Toegewezen fiscale ontvangst
<i>Taxe sur le déversement des eaux usées (à affecter au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales)</i>		<i>Belasting op de storting van afvalwater (toe te wijzen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater)</i>
02.270.05.01.36.20	21.071	02.270.05.01.36.20
Justification		Verantwoording
Montant réinscrit chaque année (correspond aux réalisations) vu que le montant de la taxe n'est pas indexé.		Elk jaar wordt hetzelfde bedrag ingeschreven (stemt overeen met realisaties) gelet op het feit dat het bedrag van de belasting niet wordt geïndexeerd.
Activité 06 Recette non fiscale affectée		Activiteit 06 Toegewezen niet-fiscale ontvangst
<i>Participation de la Région flamande à la réalisation des stations d'épuration et à leur fonctionnement (à affecter au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales)</i>		<i>Aandeel van het Vlaams Gewest bij de bouw en werking van zuiveringsinstallaties (toe te wijzen aan het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater)</i>
02.270.06.02.69.20	18.100	02.270.06.02.69.20
Justification		Verantwoording
Cette recette correspond à la part de la Région flamande dans les travaux cofinancés et menés par la Région de Bruxelles-Capitale et dans les coûts d'exploitation de la Station d'épuration Sud. En 2006, en particulier, la Région flamande se verra facturer 17,5 millions d'EUR correspondant à sa part dans les investissements relatifs à la Station d'épuration Nord et 0,6 million d'EUR correspondant aux coûts d'exploitation de la Station d'épuration Sud.		Deze ontvangst stemt overeen met het aandeel van het Vlaams Gewest in de door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest medegefinancierde en gevoerde werken en in de exploitatiekosten van het zuiveringsstation Zuid. In 2006 zal het Vlaams Gewest gefactureerd worden voor 17,5 miljoen EUR, wat overeenstemt met zijn aandeel in de investeringen in het zuiveringsstation Noord en 0,6 miljoen EUR, wat overeenkomst met de exploitatiekosten van het zuiveringsstation Zuid.
Programme 280 Aménagement urbain et foncier		Programma 280 Stedenbouw en grondbeheer
Activité 06 Recette non fiscale affectée		Activiteit 06 Toegewezen niet-fiscale ontvangst
<i>Remboursement de primes accordées en vue de la rénovation de biens privés et l'assainissement de l'habitat, des façades et des trottoirs (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)</i>		<i>Terugbetaling van toegekende premies voor de renovatie van privé-goederen en voor de woonverbetering, de gevels en de voetpaden (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)</i>
02.280.06.02.58.20	80	02.280.06.02.58.20

Justification

Il s'agit de montants résultant de contentieux par définition impossibles à prévoir. La prévision par l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du MRBC, compétente en la matière, est une projection des recettes des années antérieures.

Verantwoording

Betreft bedragen tengevolge van betwistingen en dus in se moeilijk te voorspellen. De raming door het bevoegde bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting MBHG is een projectie van de ontvangsten van voorgaande jaren.

Remboursement par les communes et CPAS d'avances récupérables en matière de rénovation urbaine et de subsides de rénovation urbaine dans le cas de revente de patrimoine par ces communes et CPAS (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)

02.280.06.03.89.30 **568**

Justification

Estimation par l'AATL du MRBC, compétente en la matière.

Verantwoording

Raming door het bevoegde BROH van het MBHG.

Montant des transactions administratives ainsi que de toute autre somme perçues par la Région à la suite de décisions des cours et tribunaux à charge des contrevenants à l'ordonnance du 29 août 1991 organique de la planification et de l'urbanisme – Compensation programmatique en matière d'aménagement urbain (plus-values, ...) (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)

02.280.06.04.38.50 **62**

Justification

Estimation par l'AATL du MRBC, compétente en la matière.

Verantwoording

Raming door het bevoegde BROH van het MBHG.

Toutes autres recettes en matière d'aménagement du territoire, y compris des remboursements, des produits de ventes diverses et des recettes fortuites (à affecter au Fonds d'aménagement urbain et foncier)

02.280.06.07.06.00 **2**

Justification

Estimation par l'AATL du MRBC, compétente en la matière.

Verantwoording

Raming door het bevoegde BROH van het MBHG.

Terugbetaling door de gemeenten en de OCMW's van terugvorderbare voorschotten inzake stadsvernieuwing en van toelagen voor stadsvernieuwing in geval van herverkoop van het patrimonium door deze gemeenten en OCMW's (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

02.280.06.03.89.30 **568**

Verantwoording

Raming door het bevoegde BROH van het MBHG.

Het bedrag van de administratieve dadingen evenals van elke andere som die geïnd werd door het Gewest naar aanleiding van beslissingen van de hoven en rechtkaniken ten laste van de overtreders van de ordonnantie van 29 augustus 1991 houdende organisatie van de planning en de stedenbouw – programmatische vergoeding inzake stads ordening (meerwaarden, ...) (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

02.280.06.04.38.50 **62**

Verantwoording

Raming door het bevoegde BROH van het MBHG.

Allerhande andere inkomsten inzake ruimtelijke ordening, met inbegrip van terugbetalingen, opbrengsten van diverse verkopen en toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer)

02.280.06.07.06.00 **2**

Verantwoording

Raming door het bevoegde BROH van het MBHG.

Programme	290	Revitalisation des quartiers fragilisés	Programma	290	Herwaardering van de kwetsbare wijken
Activité	01	Dotation générale	Activiteit	01	Algemene dotatie
		<i>Recette en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération relatif à l'économie sociale ou plurielle (volet quartiers fragilisés)</i>			<i>Ontvangsten afkomstig van de federale Staat in het raam van het samenwerkingsakkoord inzake de sociale- of meerwaardeneconomie (gedeelte kwetsbare wijken)</i>
02.290.01.01.49.43		653	02.290.01.01.49.43		653
		Justification			Verantwoording
		Recettes en provenance de l'Etat fédéral dans le cadre de l'accord de coopération entre l'Etat fédéral, les Régions et la Communauté germanophone relatif à l'économie plurielle en vue de financer des projets d'économie sociale relevant de l'Objectif 2 et de la revitalisation des quartiers fragilisés (la recette totale s'élève à 1.511.000 EUR, dont 653.000 EUR pour le volet quartiers fragilisés).			Ontvangst afkomstig van federaal in het kader van het samenwerkingsakkoord tussen de federale overheid, de gewesten en de Duitstalige gemeenschap inzake de meerwaardige economie tot financiering van projecten in sociale economie Doelstelling 2 en herwaardering kwetsbare wijken (de totale ontvangst bedraagt 1.511.000 EUR, waarvan 653.000 EUR voor het gedeelte kwetsbare wijken).
Activité	03	Recette non fiscale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Recettes en provenance de l'Union européenne pour les actions cofinancées dans le cadre de l'Objectif 2 et URBAN 2 du Fonds européen de développement économique régional (FEDER)</i>			<i>Ontvangsten komend van de Europese Unie voor de cofinanciering van acties in het kader van Objectief 2 en URBAN 2 van het Europees Fonds voor Regionale Economische Ontwikkeling (EFRO)</i>
02.290.03.01.59.10		8.000	02.290.03.01.59.10		8.000
		Justification			Verantwoording
		Estimation par le service régional pour la rénovation des quartiers fragilisés du MRBC, compétent en la matière, sur la base des certifications prévues.			Raming door bevoegde gewestelijke dienst voor de herwaardering van kwetsbare wijken van het MBHG op basis van de vooropgestelde certificaten.
Programme	300	Logement	Programma	300	Huisvesting
Activité	03	Recette non fiscale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
		<i>Remboursements d'intérêts par des tiers relatifs notamment aux prêts en matière de logement et d'assainissement</i>			<i>Terugbetaling door derden van interesten onder andere aangaande leningen inzake huisvesting en sanering</i>
02.300.03.01.26.10		32	02.300.03.01.26.10		32
		Justification			Verantwoording
		Ancien système qui disparaît.			Uitdovend systeem.
		<i>Remboursements d'amortissements par des tiers relatifs notamment aux prêts en matière de logement et d'assainissement</i>			<i>Terugbetaling door derden van aflossingen onder andere aangaande leningen inzake huisvesting en sanering</i>
02.300.03.02.87.20		157	02.300.03.02.87.20		157

Justification			Verantwoording		
Nouveau système mis en place.			Nieuw ingevoerd systeem.		
Activité	06	Recette non-fiscale affectée	Activiteit	06	Toegewezen niet-fiscale ontvanger
<i>Produit des amendes prononcées en application de l'article 15 de l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement (à affecter au Fonds budgétaire régional de solidarité)</i>			<i>Opbrengst van de boetes opgelegd met toepassing van artikel 15 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingscode (toe te wijzen aan het Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit)</i>		
02.300.06.01.38.50		240	02.300.06.01.38.50		240
Justification			Verantwoording		
Droit constaté sur la base des dossiers ayant fait l'objet d'une amende confirmée (hors recours devant le Conseil d'Etat) de septembre 2004 à août 2005, soit 50 amendes par an d'un montant moyen de 4.800 EUR.			Vastgesteld recht op basis van de dossiers waarvan de boete is bevestigd (exclusief beroep bij Raad van State) in de periode september 2004 tot augustus 2005, zijnde 50 boetes per jaar aan 4.800 EUR.		
<i>Recettes perçues suite aux demandes de certificats et attestations de conformité (à affecter au Fonds budgétaire régional de solidarité)</i>			<i>Ontvangsten ingevolge de aanvragen van conformiteitsbewijzen en conformiteitsattesten (toe te wijzen aan het Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit)</i>		
02.300.06.02.38.50		20	02.300.06.02.38.50		20
Justification			Verantwoording		
Estimation sur la base de 800 demandes par an, avec une progression annuelle de 10 pour cent.			Raming op basis van 800 aanvragen per jaar, met een jaarlijkse progressie van 10 procent.		
<i>Recettes perçues suite aux frais réclamés pour le dépôts de plaintes (à affecter au Fonds budgétaire régional de solidarité)</i>			<i>Ontvangsten geïnd ingevolge de kosten verschuldigd voor het indienen van klachten (toe te wijzen aan het Gewestelijk Begrotingsfonds voor Solidariteit)</i>		
02.300.06.03.38.50		15	02.300.06.03.38.50		15
Justification			Verantwoording		
Estimation sur la base de 400 plaintes par an dont 200 dont les frais sont remboursés par les bailleurs, avec une progression annuelle de 10 pour cent.			Raming op basis van 400 klachten per jaar waarvan de kosten door 200 huurders worden terugbetaald, met een jaarlijkse progressie van 10 procent.		
Programme	310	Logement social	Programma	310	Sociale huisvesting
Activité	03	Recette non fiscale générale	Activiteit	03	Algemene niet-fiscale ontvangst
<i>Recettes provenant de la Société du logement de la Région bruxelloise (SLRB)</i>			<i>Ontvangsten afkomstig van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM)</i>		
02.310.03.01.46.40		5.000	02.310.03.01.46.40		5.000

Justification		Verantwoording	
5 millions d'EUR provenant de l'opération Fadels.		5 miljoen EUR afkomstig van de Alesh-operatie.	
<i>Recettes provenant de la SLRB pour le droit de gestion publique</i>		<i>Ontvangsten afkomstig van de BGHM voor het openbaar beheersrecht</i>	
02.310.03.03.46.40	1.000	02.310.03.03.46.40	1.000
Justification		Verantwoording	
1 million d'EUR pour amorcer la politique du droit de gestion publique.		1 miljoen EUR om het beleid inzake openbaar beheersrecht op te starten.	
Activité	06 Recette non fiscale affectée	Activiteit	06 Toegewezen niet-fiscale ontvanger
<i>Remboursement par des particuliers de primes de déménagement, d'installation ou de loyer (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)</i>		<i>Terugbetaling van verhuis-, installatie- of huurtoelagen door privé-personen (toe te wijzen aan het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw)</i>	
02.310.06.01.34.39	30	02.310.06.01.34.39	30
Justification		Verantwoording	
Il s'agit de montants résultant de contentieux par définition impossibles à prévoir. La prévision par l'Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement du MRBC, compétente en la matière, est une projection des recettes des années antérieures.		Betreft bedragen tengevolge van betwistingen en dus in se moeilijk te voorspellen. De raming door het bevoegde bestuur Ruimtelijke Ordening en Huisvesting MBHG is een projectie van de ontvangsten van voorgaande jaren.	
<i>Remboursement par les Sociétés de logement de la Région de Bruxelles-Capitale relatifs à des programmes d'investissement (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)</i>		<i>Terugbetalingen door de Huisvestingsmaatschappijen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest inzake investeringsprogramma's (toe te wijzen aan het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw)</i>	
02.310.06.02.86.20	8.255	02.310.06.02.86.20	8.255
Justification		Verantwoording	
Même montant que l'initial 2005.		Idem initieel 2005.	
<i>Remboursement par des particuliers de primes d'acquisition ou de construction (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)</i>		<i>Terugbetaling van bouw- of aankooppremies door privé-personen (toe te wijzen aan het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw)</i>	
02.310.06.03.58.20	120	02.310.06.03.58.20	120

Justification

Il s'agit de montants résultant de contentieux par définition impossibles à prévoir. La prévision par l'AATL, compétente en la matière, est une projection des recettes des années antérieures.

Versement des sommes d'argent imposées au titre de charges d'urbanisme par la Région (à affecter au Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur du logement social)

02.310.06.04.38.10**441**

Justification

Même montant que l'initial 2005.

Programme 320 Patrimoine historique et culturel

Activité 06 Recette non fiscale affectée

Subsides accordés par des institutions internationales en faveur du patrimoine immobilier (à affecter au Fonds du patrimoine immobilier)

02.320.06.04.39.00**250**

Justification

Arrêté ministériel du 18 mars 2005 (FEDER – participation de l'Union européenne dans un projet d'archéologie).

Toutes autres ressources en matière de politique de conservation du patrimoine immobilier, y compris les produits de placements, remboursements et de recettes fortuites (à affecter au Fonds du patrimoine immobilier)

02.320.06.06.06.00**25**

Justification

Même montant que l'initial 2005.

Verantwoording

Betreft bedragen tengevolge van betwistingen en dus in se moeilijk te voorspellen. De raming door het bevoegde BROH is een projectie van de ontvangsten van voorgaande jaren.

Storting, bij wijze van stedenbouwkundige lasten, van door het Gewest opgelegde geldsommen (toe te wijzen aan het Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw)

02.310.06.04.38.10**441**

Verantwoording

Idem initieel 2005.

Programma 320 Historisch en cultureel erfgoed

Activiteit 06 Toegewezen niet-fiscale ontvangst

Door internationale instellingen voor het onroerend erfgoed toegekende subsidies (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)

02.320.06.04.39.00**250**

Verantwoording

Ministerieel besluit van 18 maart 2005 (EFRO – deelname van de Europese Unie in een archeologisch project).

Elke andere bron op het vlak van het beleid inzake bescherming van het onroerend erfgoed, met inbegrip van de opbrengsten uit beleggingen, terugbetalingen en toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds van het onroerend erfgoed)

02.320.06.06.06.00**25**

Verantwoording

Idem initieel 2005.

Programme	330	Protection de l'environnement	Programma	330	Bescherming van het leefmilieu
Activité	06	Recette non fiscale affectée	Activiteit	06	Toegewezen niet-fiscale ontvangerst
<i>Recettes de toute nature, amendes administratives, indemnisations, recettes fortuites (à affecter au Fonds pour la protection de l'environnement)</i>			<i>Allerhande ontvangsten, administratieve geldboetes, schadevergoedingen, toevallige ontvangsten (toe te wijzen aan het Fonds voor de bescherming van het onroerend erfgoed)</i>		
02.330.06.01.06.00		700	02.330.06.01.06.00		700
Justification			Verantwoording		
Même montant que l'initial 2005.			Idem initieel 2005.		
Programme	340	Espaces verts, forêts et sites naturels	Programma	340	Groene ruimten, bossen en natuurgebieden
Activité	04	Dotation affectée	Activiteit	04	Toegewezen dotatie
<i>Crédits alloués par le Pouvoir fédéral pour l'entretien des espaces verts non transférés à la Région (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)</i>			<i>Kredieten verleend door de Federale Overheid voor het onderhoud van groene ruimten die niet aan het Gewest werden overgedragen (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna)</i>		
02.340.04.01.16.20		2.410	02.340.04.01.16.20		2.410
Justification			Verantwoording		
Même montant que l'initial 2005.			Idem initieel 2005.		
Activité	06	Recette non-fiscale affectée	Activiteit	06	Toegewezen niet-fiscale ontvangerst
<i>Recettes provenant des coupes de bois, de la vente de publications, de compost (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)</i>			<i>Ontvangsten uit houtkappingen, verkoop van publicaties en compost (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna)</i>		
02.340.06.01.16.00		1.116	02.340.06.01.16.00		1.116
Justification			Verantwoording		
Même montant que l'initial 2005.			Idem initieel 2005.		

Recettes provenant de la délivrance de permis de chasse et de pêche (à affecter au Fonds destiné à l'entretien, l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune)

02.340.06.02.37.70

1

Justification

Même montant que l'initial 2005.

Ontvangsten afkomstig van de aflevering van jacht- en visverloven (toe te wijzen aan het Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het opnieuw bepoten en noedingrepen ten behoeve van de fauna)

02.340.06.02.37.70

1

Verantwoording

Idem initieel 2005.

1205/3479
I.P.M. COLOR PRINTING
☎ 02/218.68.00